



**Dýchací sebezáchranné prostředky -
Autonomní dýchací přístroje
s otevřeným okruhem s tlakovým
vzduchem a s kuklou (únikový přístroj
s tlakovým vzduchem a s kuklou) -
Požadavky, zkoušení a značení**

**ČSN
EN 1146**

83 2275

Respiratory protective devices for self-rescue. Self-contained open-circuit compressed air breathing apparatus incorporating a hood (compressed air escape apparatus with hood) - Requirements, testing, marking

Appareils de protection respiratoire pour l' évacuation - Appareils de protection respiratoire isolants autonomes à circuit, à air comprimé avec cagoule (appareils d' évacuation à air comprimé avec cagoule - Exigences, essais, marquage

Atemschutzgeräte für Selbstrettung - Behältergeräte mit Druckluft mit Haube (Druckluftselbstretter mit Haube) - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1146:1997. Evropská norma EN 1146:1997 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1146:1997. The European Standard EN 1146:1997 has the status of a Czech Standard.

ã Český normalizační institut, 1998

52038

Strana 2

Národní předmluva

Citované normy

EN 132:1990 zavedena v ČSN EN 132 Ochranné prostředky dýchacích orgánů - Definice (83 2202)

EN 134:1990 zavedena v ČSN EN 134 Ochranné prostředky dýchacích orgánů - Názvosloví součástí (83 2203)

EN 12021 dosud nezavedena

ISO 4674:1977 dosud nezavedena

ISO 5082:1982 dosud nezavedena

ISO 7854:1984 dosud nezavedena

Vypracování normy

Zpracovatel: Výzkumný ústav bezpečnosti práce Praha, IČO 025950, Ing. Zdeněk Vojta

Technická normalizační komise: TNK 3 Osobní ochranné prostředky

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Oldřich Čermák

Strana 3

**EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM**

**EN 1146
Leden 1997**

ICS 13.340.30

Deskriptory: personal protective equipment, accident prevention, respiratory protective equipment, specifications, tests, instructions, marking

Dýchací sebezáchranné prostředky - Autonomní dýchací přístroje s otevřeným okruhem s tlakovým vzduchem a s kuklou (únikový přístroj s tlakovým vzduchem a s kuklou) - Požadavky, zkoušení a značení

Respiratory protective devices for self-rescue - Self-contained open-circuit compressed air breathing apparatus incorporating a hood (compressed air escape apparatus with hood) - Requirements, testing, marking

Appareils de protection respiratoire pour ŷvacuation - Appareils de protection respiratoire isolants

autonomes à circuit, à air comprimé avec cagoule (appareils d'évacuation à air comprimé avec cagoule - Exigences, essais, marquage

Atenschutzgeräte für Selbstrettung - Behältergeräte mit Druckluft mit Haube (Druckluftselbstretter mit Haube) - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung

Tato evropská norma byla schválena CEN 1995-12-28. Členové CEN jsou povinni splnit požadavky Vnitřních předpisů CEN/cenelec, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu CEN nebo u každého člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce, přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropská komise pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Strana 4

Obsah	strana
Úvod	6
1 Předmět normy	6
2 Normativní odkazy	6
3 Definice a popis	6
4 Rozdělení	6
5 Značení	7

6	Požadavky	7
6.1	Všeobecně	7
6.2	Konstrukce	7
6.3	Materiál	7
6.4	Čištění a dezinfekce	7
6.5	Hmotnost	8
6.6	Spojovací části	8
6.7	Popruhy	8
6.8	Obsluha	8
6.9	Těsnost	8
6.10	Lícnicová část	8
6.11	Teplotní odolnost	9
6.12	Ochrana proti příměsím ve formě částic	10
6.13	Vysokotlaké části	10
6.14	Vysokotlaká a nízkotlaká spojení	10
6.15	Láhev s tlakovým vzduchem	10
6.16	Uzavírací ventil tlakové láhve	10
6.17	Redukční ventil	11
6.18	Tlakoměr	11
6.19	Hadice	11
6.20	Mechanická pevnost	11
6.21	Provoz	11
6.22	Praktické zkoušky nošením	12
6.23	Vnější posouzení	12
7	Zkoušky	12
7.1	Všeobecně	12
7.2	Vnější posouzení	12
7.3	Praktické zkoušky nošením	12
7.4	Mechanická pevnost	13
7.5	Teplotní stálost	14
7.6	Těsnost přístroje připraveného k použití	15
7.7	Fyziologické parametry	15
7.8	Povrchový odpor nekovových pouzder	16
7.9	Praktické zkoušky při nízkých teplotách	16
7.10	Průnik	16
7.11	Poréznost pro vzduch	20
8	Značení	21
9	Návod k použití	22
	Příloha ZA (informativní)	38

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 79 „Ochranné prostředky dýchacích orgánů“ jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě se nejpozději do července 1997 uděluje status národní normy, a to buď vydáním

identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu se zruší nejpozději do července 1997.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění podstatných požadavků směrnice (směrnic) EU.

Příloha AZ je informativní a obsahuje vztah mezi touto evropskou normou a směrnicí EU pro osobní ochranné prostředky.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou následující země povinny převzít tuto evropskou normu: Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 6

Úvod

K používání je povolen jen takový ochranný prostředek dýchacích orgánů, jehož jednotlivé části vyhovují požadovaným zkouškám, které jsou uvedeny v určité evropské normě nebo v jednotlivé části evropské normy, když s celým ochranným prostředkem byly vykonány v souladu s evropskou normou zkoušky na osobách. Jestliže není možné z jakýchkoliv příčin provést zkoušku s celým ochranným prostředkem, je povolena simulace za předpokladu podobných dýchacích charakteristik a váhového rozdělení.

1 Předmět normy

K používání je povolen jen takový ochranný prostředek dýchacích orgánů, jehož jednotlivé části vyhovují požadovaným zkouškám, které jsou dány určitou evropskou normou nebo jednotlivou částí evropské normy, když s celým ochranným prostředkem byly vykonány v souladu s evropskou normou zkoušky na osobách. Jestliže není možné z jakýchkoliv příčin provést zkoušku s celým ochranným prostředkem, je povolena simulace za předpokladu podobných dýchacích charakteristik a váhového rozdělení.

-- Vynechaný text --